

# Rapport financier 2012 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Terrasse-Vaudreuil

Code géographique : 71075

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Ronald Kelley, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Terrasse-Vaudreuil pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.  
(Nom de l'organisme)

Date 2013-03-19 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-04-10 17:38:48

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

## **Section I - États financiers consolidés**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et de l'organisme qui est sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et de l'organisme qui est sous son contrôle au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8,9,23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no. A 107 797

DATE 2013-03-19

Dernière modification : 2013-04-10 17:38:48

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-04-10 17:38:48



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<u>Réalisations 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Réalisations 2012</u>			<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	1 961 284	1 977 676	1 989 076			1 989 076
Compensations tenant lieu de taxes	2	22 265	11 000	22 242			22 242
Quotes-parts	3					196 644	
Transferts	4	80 459	89 025	103 442		1 058	104 500
Services rendus	5	82 688	73 180	88 423		872	89 295
Imposition de droits	6	75 969	53 600	82 072			82 072
Amendes et pénalités	7	8 981	9 000	13 314			13 314
Intérêts	8	22 638	7 000	20 586		945	21 531
Autres revenus	9	(17 975)	12 000	6 738			6 738
	10	2 236 309	2 232 481	2 325 893		199 519	2 328 768
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	12 953					
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales							
	16						
	17	12 953					
	18	2 249 262	2 232 481	2 325 893		199 519	2 328 768
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	451 214	452 558	514 353	5 887		520 240
Sécurité publique	20	366 705	392 180	398 452	40 538		438 990
Transport	21	357 414	315 368	215 433	35 927		251 360
Hygiène du milieu	22	682 228	635 688	629 410	123 458	165 597	721 821
Santé et bien-être	23	18 925	19 000	14 061			14 061
Aménagement, urbanisme et développement	24	72 580	63 131	55 943			55 943
Loisirs et culture	25	200 212	243 011	210 025	24 824		234 849
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	13 266	20 497	23 602		26 501	50 103
Amortissement des immobilisations	28	227 984	223 186	230 634	( 230 634 )		
	29	2 390 528	2 364 619	2 291 913		192 098	2 287 367
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	(141 266)	(132 138)	33 980		7 421	41 401

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(141 266)		(132 138)	33 980	7 421	41 401
Moins: revenus d'investissement	2	( 12 953 )	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(154 219)		(132 138)	33 980	7 421	41 401
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Amortissement	4	227 984		223 186	230 634	44 138	274 772
Produit de cession	5	1 500					
(Gain) perte sur cession	6	19 779					
Réduction de valeur / Reclassement	7						
	8	249 263		223 186	230 634	44 138	274 772
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Coût des propriétés vendues	9						
Réduction de valeur / Reclassement	10						
	11						
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14						
	15						
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16						
Remboursement de la dette à long terme	17	( 53 892 )	( 85 788 )	( 47 316 )	( 42 386 )	( 89 702 )	( 89 702 )
	18	(53 892)	(85 788)	(47 316)	(42 386)	(89 702)	(89 702)
<b>Affectations</b>							
Activités d'investissement	19	( 9 466 )	( )	( 19 091 )	( 273 )	( 19 364 )	( 19 364 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>							
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	30 000			98 640		98 640
Excédent de fonctionnement affecté	21					4 753	4 753
Réserves financières et fonds réservés	22	(33 999)		(5 260)	(17 847)	(841)	(18 688)
Montant à pourvoir dans le futur	23	(76)			(792)	(118)	(910)
Financement des investissements en cours	24						
	25	(13 541)		(5 260)	60 910	3 521	64 431
	26	181 830		132 138	244 228	5 273	249 501
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	27 611			278 208	12 694	290 902

<sup>∞</sup> 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	12 953					
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Acquisition							
Administration générale	2	( 6 345 )	( )	( )	( 3 987 )	( )	( 3 987 )
Sécurité publique	3	( 354 636 )	( )	( )	( 20 937 )	( )	( 20 937 )
Transport	4	( 1 253 )	( )	( )	( 27 465 )	( )	( 27 465 )
Hygiène du milieu	5	( 32 953 )	( )	( )	( 441 095 )	( 2 017 )	( 443 112 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( )	( )	( )	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8	( 1 868 )	( )	( )	( )	( )	( )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 397 055 )	( )	( )	( 493 484 )	( 2 017 )	( 495 501 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Acquisition	11	( )	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités d'investissement	13	360 000					
<b>Affectations</b>							
Activités de fonctionnement	14	9 466			19 091	273	19 364
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15	2 500			(20 134)		(20 134)
Excédent de fonctionnement affecté	16	35 000					
Réserves financières et fonds réservés	17				43 897	1 744	45 641
	18	46 966			42 854	2 017	44 871
	19	9 911			(450 630)		(450 630)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	22 864			(450 630)		(450 630)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(141 266)		(132 138)		33 980	7 421	41 401
Variation des immobilisations								
Acquisition	2	( 397 055 )	( )	( )	( )	( 493 484 )	( 2 017 )	( 495 501 )
Produit de cession	3	1 500						
Amortissement	4	227 984		223 186		230 634	44 138	274 772
(Gain) perte sur cession	5	19 779						
Réduction de valeur / Reclassement	6							
	7	(147 792)		223 186		(262 850)	42 121	(220 729)
Variation des propriétés destinées à la revente	8							
Variation des stocks de fournitures	9	7 189				(1 871)	(652)	(2 523)
Variation des autres actifs non financiers	10	46 870				(27 890)		(27 890)
	11	54 059				(29 761)	(652)	(30 413)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(234 999)		91 048		(258 631)	48 890	(209 741)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(15 751)				(250 750)	(646 140)	(896 890)
Redressement aux exercices antérieurs	14							
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(15 751)				(250 750)	(646 140)	(896 890)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(250 750)				(509 381)	(597 250)	(1 106 631)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		<u>2011</u>		<u>2012</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	1	95 767	372 393	85 048	457 441
Placements temporaires	2				
Débiteurs (note 5)	3	306 974	269 706	30 613	298 619
Prêts (note 6)	4				
Placements à long terme (note 7)	5				
Participations dans des entreprises municipales	6				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7				
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	402 741	642 099	115 661	756 060
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire	10				
Emprunts temporaires	11			1 152	1 152
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	110 746	176 214	26 526	201 040
Revenus reportés (note 11)	13	27 179	507 016		507 016
Dette à long terme (note 12)	14	515 566	468 250	685 233	1 153 483
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15				
	16	653 491	1 151 480	712 911	1 862 691
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(250 750)	(509 381)	(597 250)	(1 106 631)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 13)	18	4 763 755	5 026 605	1 090 233	6 116 838
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19				
Stocks de fournitures	20	2 000	3 871	2 635	6 506
Autres actifs non financiers (note 15)	21	46 327	74 217		74 217
	22	4 812 082	5 104 693	1 092 868	6 197 561
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	174 985	375 259		375 259
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	115 409	88 787	67 868	156 655
Montant à pourvoir dans le futur	25	( 115 )	( 677 )	( 1 158 )	( 481 )
Financement des investissements en cours	26	22 864	(427 766)	(819)	(428 585)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	4 248 189	4 558 355	429 727	4 988 082
	28	4 561 332	4 595 312	495 618	5 090 930

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(141 266)	33 980	7 421	41 401
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	227 984	230 634	44 138	274 772
Autres					
- (Gain) perte sur cession immob	3	19 779			
-	4				
	5	106 497	264 614	51 559	316 173
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(29 385)	37 268	6 627	43 895
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(21 362)	65 468	(10 226)	55 242
Revenus reportés	9	2 868	479 837		479 837
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12	7 189	(1 871)	(652)	(2 523)
Autres actifs non financiers	13	46 870	(27 890)		(27 890)
	14	112 677	817 426	47 308	864 734
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	397 055 ) (	493 484 ) (	2 017 ) (	495 501 )
Produit de cession	16	1 500			
	17	(395 555)	(493 484)	(2 017)	(495 501)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	360 000			
Remboursement de la dette à long terme	24 (	53 892 ) (	47 316 ) (	45 922 ) (	93 238 )
Variation nette des emprunts temporaires	25			1 152	1 152
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	141		238	238
Autres					
-	27				
-	28				
	29	306 249	(47 316)	(44 532)	(91 848)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	23 371	276 626	759	277 385
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	72 396	95 767	84 289	180 056
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>	32	95 767	372 393	85 048	457 441

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<u>Réalisations 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Réalisations 2012</u>		
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Rémunération</b>	1	551 002	597 476	620 511	45 644	666 155
<b>Charges sociales</b>	2	118 720	127 091	128 715	10 558	139 273
<b>Biens et services</b>	3	1 037 235	945 840	945 004	65 257	1 010 261
<b>Frais de financement</b>						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	11 150	20 497	21 004	25 443	46 447
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6				1 058	1 058
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	2 116		2 598		2 598
<b>Contributions à des organismes</b>						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	324 846	324 204	320 911		124 267
Autres	10					
Autres organismes	11	115 577	124 750	22 298		22 298
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	227 984	223 186	230 634	44 138	274 772
<b>Autres</b>						
- Dommages et intérêts	13	1 888	1 575			
- Mauvaises créances	14	10		238		238
-	15					
	16	2 390 528	2 364 619	2 291 913	192 098	2 287 367

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	1 977 676	1 989 076	1 961 284
Compensations tenant lieu de taxes	2	11 000	22 242	22 265
Quotes-parts	3			
Transferts	4	90 161	104 500	94 605
Services rendus	5	73 180	89 295	82 844
Imposition de droits	6	53 600	82 072	75 969
Amendes et pénalités	7	9 000	13 314	8 981
Intérêts	8	7 000	21 531	23 477
Autres revenus	9	12 000	6 738	(17 975)
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 233 617	2 328 768	2 251 450
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	456 379	520 240	456 304
Sécurité publique	13	431 686	438 990	406 347
Transport	14	348 549	251 360	393 713
Hygiène du milieu	15	743 761	721 821	761 179
Santé et bien-être	16	19 000	14 061	18 925
Aménagement, urbanisme et développement	17	63 131	55 943	72 580
Loisirs et culture	18	267 834	234 849	225 310
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	47 732	50 103	40 982
	21	2 378 072	2 287 367	2 375 340
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(144 455)	41 401	(123 890)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		5 049 529	5 173 419
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		5 049 529	5 173 419
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		5 090 930	5 049 529

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(144 455)	41 401	(123 890)
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	) (	495 501 ) (	404 135 )
Produit de cession	3			1 500
Amortissement	4	285 660	274 772	271 610
(Gain) perte sur cession	5			19 779
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	285 660	(220 729)	(111 246)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9		(2 523)	7 393
Variation des autres actifs non financiers	10		(27 890)	46 870
	11		(30 413)	54 263
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	141 205	(209 741)	(180 873)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(896 890)	(716 017)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(896 890)	(716 017)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(1 106 631)	(896 890)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	457 441	180 056
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	298 619	343 753
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	756 060	523 809
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	1 152	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	201 040	147 037
Revenus reportés (note 11)	13	507 016	27 179
Dette à long terme (note 12)	14	1 153 483	1 246 483
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	1 862 691	1 420 699
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(1 106 631)	(896 890)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	6 116 838	5 896 109
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20	6 506	3 983
Autres actifs non financiers (note 15)	21	74 217	46 327
	22	6 197 561	5 946 419
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	5 090 930	5 049 529
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	41 401	(123 890)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	274 772	271 610
Autres			
-	3		
- Gain (Perte) sur cession immob	4		19 779
	5	316 173	167 499
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	43 895	(28 344)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	55 242	(17 939)
Revenus reportés	9	479 837	2 868
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	(2 523)	7 393
Autres actifs non financiers	13	(27 890)	46 870
	14	864 734	178 347
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 495 501 )	( 404 135 )
Produit de cession	16		1 500
	17	(495 501)	(402 635)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23		360 000
Remboursement de la dette à long terme	24	( 93 238 )	( 98 090 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	1 152	
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	238	379
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(91 848)	262 289
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	277 385	38 001
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	180 056	142 055
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	457 441	180 056

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

### 1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité est organisée et existe en vertu des lois de la Province de Québec. Elle est dirigée par un conseil. La municipalité est responsable des activités municipales à caractère local.

La municipalité fait partie de la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, regroupant 23 municipalités qui est responsable de certaines activités municipales à caractère régional. La MRC a été créée par une loi de l'Assemblée Nationale du Québec entrée en vigueur en 1982. Les dépenses de la MRC, après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La municipalité est responsable d'environ 1,30% des sommes à répartir entre les municipalités.

La municipalité fait également partie de la Communauté métropolitaine de Montréal regroupant 63 municipalités. La Communauté métropolitaine de Montréal est un organisme de planification, de coordination et de financement dans l'exercice des compétences suivantes :

- l'aménagement du territoire
- le développement économique
- le logement social
- les équipements, les infrastructures, les services et activités à caractère métropolitain
- le transport en commun
- le réseau artériel métropolitain
- la planification de la gestion des matières résiduelles
- l'assainissement de l'atmosphère
- l'assainissement des eaux usées.

La Communauté métropolitaine de Montréal a été créée par une loi de l'Assemblée Nationale du Québec entrée en vigueur le 1er janvier 2001. Les dépenses de la Communauté métropolitaine de Montréal, après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. Au cours de l'exercice 2012, la municipalité a assumé une quote-part de 27 775 \$, incluant la contribution que la municipalité doit verser à son OMH à l'égard des logements à loyer modique, soit 10% du déficit d'exploitation en conformité avec le contrat conclu avec la Société d'habitation du Québec et l'office concerné.

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers *consolidés* sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales *par organisme* présenté aux pages *S8 et S9*, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé *consolidé* à des fins fiscales présentée aux pages *S11, S23-1 et S23-2* et l'endettement total net à long terme *consolidé* présenté à la page *S25*.

*Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.*

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### A) Périmètre comptable et partenariat

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Le périmètre comptable de la municipalité englobe les opérations financières des organismes qui sont sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas des partenariats. La municipalité participe au partenariat suivant : la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot.

Les comptes de la municipalité et de l'autre organisme compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la municipalité dans le cas d'un partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la municipalité et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la municipalité dans les opérations de la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot pour l'exercice est de 8,34 % pour la consommation et de 6,01 % pour les débits réservés alors qu'il était respectivement de 7,03 % et 6,01 % en 2011.

La municipalité ne contrôle aucun organisme consistant en une entreprise municipale et ne participe à aucun partenariat de type commercial.

L'expression Administration municipale utilisée réfère à la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil excluant l'organisme qu'elle contrôle.

### B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des immobilisations.

### C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

#### Stocks

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

#### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon les méthodes, les périodes et les taux suivants:

Infrastructures	Linéaire	10, 15, 20 et 40 ans
Bâtiments	Linéaire	15, 30 et 40 ans
Véhicules	Linéaire	10 et 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	Linéaire	5 et 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	Linéaire	5 et 10 ans
Véhicules - Régie de l'eau de		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

l'Ile-Perrot	Dégressif	30 %
--------------	-----------	------

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

**G) Autres éléments**

Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

**3. Modification de méthodes comptables**

S/O



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	17 789	21 520
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
<b>Note</b>		
<b>5. Débiteurs</b>		
Taxes municipales	110 738	121 267
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	115 410	107 756
Gouvernement du Canada et ses entreprises	33 483	33 832
Organismes municipaux	12 335	35 760
Autres		
- Entreprises et individus	21 101	38 203
- Intérêts courus	5 552	6 935
	298 619	343 753
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	25 193	28 729
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	
	25 193	28 729
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	1 875	1 637
<b>Note</b>		
<b>6. Prêts</b>		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
<b>Note</b>		
<b>7. Placements à long terme</b>		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
<b>Note</b>		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	24 279
Autres régimes (REER et autres)	31	4 000
Régimes de retraite des élus municipaux	32	10 840
	33	39 119
		22 215
		2 500
		10 566
		35 281

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	83 833	79 245
Salaires et avantages sociaux	38	41 804	34 502
Dépôts et retenues de garantie	39	19 526	10 960
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Organismes municipaux	42	36 189	5 595
- Intérêts cours dette LT	43	15 113	12 879
- Autres courus et passifs	44	4 575	3 856
-	45		
-	46		
	47	201 040	147 037

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	6 190	5 642
Transferts	49	485 287	
Autres			
- Exécant actuareil CARRA	50	8 944	11 874
- Autres	51	6 595	9 663
	52	507 016	27 179

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012					2011	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,25	6,33	2016	2035	53	1 130 514	1 211 936
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57	23 435	35 251
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59		
Autres					60		
					61	1 153 949	1 247 187
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 466 )	( 704 )
					63	1 153 483	1 246 483

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2012
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location- acquisition	Autres				
2013	64	72	84 843	80	89	8 370	97	93 213
2014	65	73	88 343	81	90	3 344	98	91 687
2015	66	74	81 562	82	91	1 672	99	83 234
2016	67	75	70 927	83	92		100	70 927
2017	68	76	55 876	84	93		101	55 876
2018 et +	69	77	748 963	85	94	10 049	102	759 012
	70	78	1 130 514	86	95	23 435	103	1 153 949
Intérêts et frais accessoires				87			104	
	71	79	1 130 514	88	96	23 435	105	1 153 949

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession / Ajustement</u>	<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	106	2 231 411	134	33 613	161
Eaux usées	107	3 590 266	135		162
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	729 803	136		163
Autres	109	2 024 589	137		164
Réseau d'électricité	110		138		165
Bâtiments	111	313 486	139		166
Améliorations locatives	112		140		167
Véhicules	113	840 912	141	28 324	168
Ameublement et équipement de bureau	114	54 425	142	3 987	169
Machinerie, outillage et équipement divers	115	105 111	143	25 878	170
Terrains	116	317 109	144		171
Autres	117		145		172
	118	<u>10 207 112</u>	146	<u>91 802</u>	173
Immobilisations en cours	119	<u>66 294</u>	147	<u>403 699</u>	174
	120	<u>10 273 406</u>	148	<u>495 501</u>	175
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	121	593 772	149	59 856	176
Eaux usées	122	1 318 765	150	105 278	177
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	531 122	151	15 024	178
Autres	124	1 401 023	152	24 518	179
Réseau d'électricité	125		153		180
Bâtiments	126	203 045	154	6 350	181
Améliorations locatives	127		155		182
Véhicules	128	211 939	156	48 716	183
Ameublement et équipement de bureau	129	43 112	157	4 784	184
Machinerie, outillage et équipement divers	130	74 519	158	10 246	185
Autres	131		159		186
	132	<u>4 377 297</u>	160	<u>274 772</u>	187
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	133	<u>5 896 109</u>			215
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	216		219	221	223
Amortissement cumulé	217	( )	220	( )	224
Valeur comptable nette	218				225

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	226	
Immeubles industriels municipaux	227	
Autres	228	
	229	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	232	37 517	41 413
Frais reportés			
- Rôle d'évaluation	233	16 415	4 914
- Maintien de l'inventaire	234	20 285	
	235	74 217	46 327

**Note****16. Obligations contractuelles**

## Enlèvement de la neige

La municipalité s'est engagée en vertu d'un contrat d'une durée de trois ans échéant en 2014 pour l'enlèvement de la neige. Les versements nets à effectuer relativement à ce contrat au cours des prochains exercices s'établissent comme suit:

2013	48 708 \$
2014	50 169 \$

## Enlèvement et destruction des ordures

La municipalité a signé un contrat d'une durée de trois ans échéant le 31 décembre 2013 pour l'enlèvement et la destruction des ordures au montant total net de 232 664\$, redevances en sus. Les versements à effectuer au cours du prochain exercice sont les suivants:

2013	116 332 \$
------	------------

## Plan de prévention incendie

La municipalité a accepté l'offre de services du Plan de prévention incendie du service de Sécurité incendie de l'Île-Perrot pour une période de 5 ans, soit du 17 juin 2011 au 17 mai 2016 au montant annuel de 12 000 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**17. Éventualités**

**a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

S/O

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S/O

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et du budget adopté par l'organisme contrôlé, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

---

**20. Emprunt temporaire**

La municipalité a négocié auprès de son institution financière une marge de crédit autorisée à 200 000 \$. Cette dernière porte intérêt au taux préférentiel. Au 31 décembre 2012 et 2011, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

---

**21. Emprunts temporaires de la Régie**

La régie a négocié auprès de son institution financière trois marges de crédit autorisées à 23 058 959 \$. Ces dernières portent intérêt au taux préférentiel. Au 31 décembre 2012, une de ces marges était utilisée au montant de 19 166 \$ (NIL en 2011). Ces sommes ont été autorisées dans le cadre de règlements d'emprunt pour la réalisation de travaux municipaux.

De plus, la régie a négocié une marge de crédit pour ses opérations courantes au montant de 500 000 \$ au taux préférentiel. Au 31 décembre 2012, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 375 259	174 985
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 156 655	176 239
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 481 ) ( 1 391 )	
Financement des investissements en cours	4 (428 585)	22 045
Investissement net dans les éléments à long terme	5 4 988 082	4 677 651
	6 5 090 930	5 049 529

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Sécurité publique	7	572
-	8	
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16	572
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- Régie de l'eau de l'Île-Perrot	17 59 422	51 481
-	18	
-	19	
	20	59 422
Réserves financières		
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 70 653	93 955
Fonds parcs et terrains de jeux	28 20 028	20 028
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 6 516	5 056
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 36	5 147
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38	97 233
	39	156 655
		124 186
		176 239



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	481 ) (
Avantages sociaux futurs		1 391 )
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	481 ) (
		1 391 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	22 864
Investissements à financer	52 (	428 585 ) (
	53	(428 585)
		22 045
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	6 116 838
Propriétés destinées à la revente	55	5 896 109
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	6 116 838
		5 896 109
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60	1 153 483
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	466
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	25 193 ) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	1 128 756
		1 218 458
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	
	66	1 128 756
		1 218 458
	67	4 988 082
		4 677 651

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	_____
Cotisations salariales des employés	22 ( _____ )	( _____ )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	_____
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
-	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54 _____	55 _____	56 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( _____ ) ( _____ )	
Charge de l'exercice	58 ( _____ ) ( _____ )	
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 ( _____ ) ( _____ )	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( _____ ) ( _____ )	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( _____ ) ( _____ )	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 2

**Description des régimes et autres renseignements**

Les régimes de retraite des employés de la municipalité et de la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot dont la municipalité est membre, sont des régimes à cotisations déterminées. La dépense est représentée par la cotisation due par la municipalité et la régie en contrepartie des services rendus par les employés au cours de l'exercice à un taux équivalent à 6,5 % et 7 % respectivement du salaire brut versé à l'employé.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 <u>24 279</u>	<u>22 215</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 2

**Description des régimes et autres renseignements**

Deux employés (un au cours de l'exercice précédent) bénéficient d'un régime enregistré d'épargne-retraite au cours de l'exercice.

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	91	4 000	2 500

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
93  Non

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice	94	7	7

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b>	95	2 347	2 267
<b>Charge de l'exercice</b>			
Contributions de l'employeur au RREM	96	7 910	7 640
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	97	2 930	2 926
	98	10 840	10 566

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Administration municipale</b>		
Dettes à long terme	1	468 250
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	427 766
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	
Débiteurs	8	
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	896 016
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	651 151
Endettement net à long terme	15	1 547 167
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	16	9 585
Communauté métropolitaine	17	14 702
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	1 571 454
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	1 571 454
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TAXES</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 347 171	1 350 927	1 284 673
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	15 600	23 984	23 984
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	1 362 771	1 374 911	1 284 673
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	200 000	200 227	215 673
Égout	11	205 100	203 263	236 461
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	179 500	177 984	178 879
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	5 200	7 582	7 615
Service de la dette	18	25 105	25 109	37 983
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	614 905	614 165	676 611
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	614 905	614 165	676 611
	26	1 977 676	1 989 076	1 961 284

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31			
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			
Cégeps et universités	33	6 000	12 186	12 199
Écoles primaires et secondaires	34	5 000	10 056	10 066
	35	11 000	22 242	22 265
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	11 000	22 242	22 265
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45			
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	11 000	22 242	22 265

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58			16 800
Enlèvement de la neige	59	1 325	1 472	1 325
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		413	465
Réseau de distribution de l'eau potable	69		645	728
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	5 000	14 305	14 933
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87			
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89			
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	6 325	15 777	16 835
				34 251

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97			
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108			12 953
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130			12 953

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	82 700	87 665	87 665
Programme d'aide financière aux MRC	137			47 401
Autres	138			
	139	82 700	87 665	87 665
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	89 025	103 442	104 500

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	24 000	21 588	21 588
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	24 000	21 588	21 588
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		166	156
Réseau de distribution de l'eau potable	157		706	
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168		872	156
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182	24 000	21 588	22 460
				15 555

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	4 850	6 555	7 790
Sécurité publique	184			
Transport				
Réseau routier	185			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	1 000	3 920	9 488
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	1 400	800	675
Loisirs et culture	194	41 930	55 560	49 336
Réseau d'électricité	195			
	196	49 180	66 835	67 289
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	73 180	88 423	82 844
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	3 600	3 825	7 889
Droits de mutation immobilière	199	50 000	78 247	68 080
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	53 600	82 072	75 969
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	9 000	13 314	8 981
<b>INTÉRÊTS</b>	204	7 000	20 586	23 477
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	12 000		(19 779)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210		3 230	3 230
Autres	211		3 508	1 804
	212	12 000	6 738	(17 975)

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2012	Réalizations 2012		Total	Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		2012	2011
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	83 792	82 272	2 663	84 935	84 935	81 018
Application de la loi	2	4 100	3 175		3 175	3 175	1 758
Gestion financière et administrative	3	321 863	397 238	3 224	400 462	400 462	340 781
Greffe	4	1 100					3 349
Évaluation	5	25 500	12 634		12 634	12 634	12 126
Gestion du personnel	6	3 000	6 488		6 488	6 488	4 823
Autres	7	13 203	12 546		12 546	12 546	12 449
	8	452 558	514 353	5 887	520 240	520 240	456 304
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	168 039	168 493		168 493	168 493	167 169
Sécurité incendie	10	220 141	225 647	40 538	266 185	266 185	236 090
Sécurité civile	11	600	274		274	274	
Autres	12	3 400	4 038		4 038	4 038	3 088
	13	392 180	398 452	40 538	438 990	438 990	406 347
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	136 468	134 024	31 610	165 634	165 634	212 841
Enlèvement de la neige	15	50 200	50 190		50 190	50 190	49 880
Éclairage des rues	16	13 100	13 137	1 179	14 316	14 316	13 733
Circulation et stationnement	17	3 900	1 205		1 205	1 205	5 644
Transport collectif							
Transport en commun	18	111 700	16 877		16 877	16 877	108 477
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21			3 138	3 138	3 138	3 138
	22	315 368	215 433	35 927	251 360	251 360	393 713



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	176 261	188 172	188 172	140 790	136 752
Réseau de distribution de l'eau potable	24	42 380	38 554	54 875	71 210	62 075
Traitement des eaux usées	25	181 500	165 674	255 431	255 431	289 390
Réseaux d'égout	26	53 750	53 743	71 123	71 123	70 877
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	69 280	67 212	67 212	67 212	68 181
Élimination	28	64 000	68 563	68 563	68 563	70 650
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	36 686	34 186	34 186	34 186	36 970
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33	2 750	2 080	2 080	2 080	6 484
Autres	34					
Plan de gestion	35	9 081	9 082	9 082	9 082	19 800
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39		2 144	2 144	2 144	
	40	635 688	629 410	752 868	721 821	761 179
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	19 000	14 061	14 061	14 061	18 925
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	19 000	14 061	14 061	14 061	18 925
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	50 109	48 493	48 493	48 493	60 765
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	13 022	7 450	7 450	7 450	11 815
Tourisme	49					
Autres	50					
Autres	51					
	52	63 131	55 943	55 943	55 943	72 580

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	42 800	36 202	2 909	39 111	39 111	47 520
Patinoires intérieures et extérieures	54	11 914	11 768		11 768	11 768	14 926
Piscines, plages et ports de plaisance	55	36 900	39 199	535	39 734	39 734	40 753
Parcs et terrains de jeux	56	125 060	87 233	21 380	108 613	108 613	92 753
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	2 500	3 881		3 881	3 881	5 774
Autres	59	14 271	11 418		11 418	11 418	12 343
	60	233 445	189 701	24 824	214 525	214 525	214 069
Activités culturelles							
Centres communautaires	61						
Bibliothèques	62	9 566	9 837		9 837	9 837	9 669
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65		10 487		10 487	10 487	1 572
	66	9 566	20 324		20 324	20 324	11 241
	67	243 011	210 025	24 824	234 849	234 849	225 310
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>							
68							
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	20 497	21 004		21 004	47 267	38 488
Autres frais	70					238	378
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72		2 598		2 598	2 598	2 116
	73	20 497	23 602		23 602	50 103	40 982
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>							
74	223 186	230 634	( 230 634 )				

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2014	50
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no. A 107 797

DATE 2013-03-19

Dernière modification avant dépôt : 2013-04-10 17:38:48

Dernière modification : 2013-04-10 17:38:48

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>1 989 076</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>1 989 076</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	1 989 076
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>1 989 076</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires	5			
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6			
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	45 000		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	7 582		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9		10	<u>52 582</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>1 936 494</u>



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	1	<u>158 629 400</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	2	<u>158 927 400</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>158 778 400</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>1 936 494</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>158 778 400</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2012</b>	6	1   ,   2   1   9   6   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	421 533	421 806	33 902
Usines de traitement de l'eau potable	2			5 873
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4	3 532	3 532	
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11			
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	11 974	11 974	
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	26 580	28 324	354 636
Ameublement et équipement de bureau	18	3 987	3 987	6 603
Machinerie, outillage et équipement divers	19	25 878	25 878	3 121
Terrains	20			
Autres	21			
	22	493 484	495 501	404 135

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23	421 533	421 806	33 902
Usines de traitement de l'eau potable	24			5 873
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26	3 532	3 532	
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31	425 065	425 338	39 775

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	1 211 936		81 422	1 130 514
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	35 251		11 816	23 435
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6				
	7	1 247 187		93 238	1 153 949
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8	7 724		181	7 543
Réserves financières et fonds réservés	9	5 056	1 460		6 516
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	118 143		22 500	95 643
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	1 087 535	(1 460)	67 021	1 019 054
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	1 218 458		89 702	1 128 756
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	28 729		3 536	25 193
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	28 729		3 536	25 193
Prêts	19				
	20	28 729		3 536	25 193
	21	1 247 187		93 238	1 153 949
Dettes en cours de refinancement	22	(           )		(           )	
	23	1 247 187		93 238	1 153 949

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	100	100	100
Évaluation	2	25 250	12 634	12 125
Autres	3	20 342	19 963	16 913
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4	9 051	11 451	12 915
Sécurité incendie	5	1 086	1 070	1 165
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	800	579	579
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	176 261	188 172	(8 472)
Matières résiduelles	12	45 767	43 268	56 770
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16	19 000	14 061	18 925
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	11 854	11 676	10 218
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	13 022	7 450	11 815
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23	1 671	10 487	1 572
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	324 204	320 911	124 267
				142 518

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	2,00	35,00	***	***	***
Professionnels	2	1,00	35,00	***	***	***
Cols blancs	3	8,00	35,00	***	***	***
Cols bleus	4	23,00	40,00	***	***	***
Policiers	5			***	***	***
Pompiers	6	22,00	1,00	***	***	***
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7			***	***	***
	8	56,00		***	***	***
Élus	9	7,00		54 640	10 508	65 148
	10	63,00		***	***	***

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1	3 175	27		53	3 175	79		105	3 175	131
Évaluation	2	12 634	28		54	12 634	80		106	12 634	132
Autres	3	498 544	29	5 887	55	504 431	81	6 555	107	497 876	133
	4	514 353	30	5 887	56	520 240	82	6 555	108	513 685	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	168 493	31		57	168 493	83		109	168 493	135
Sécurité incendie	6	225 647	32	40 538	58	266 185	84	21 588	110	244 597	136
Sécurité civile	7	274	33		59	274	85		111	274	137
Autres	8	4 038	34		60	4 038	86		112	4 038	138
	9	398 452	35	40 538	61	438 990	87	21 588	113	417 402	139
<b>Transport</b>											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	134 024	36	31 610	62	165 634	88		114	165 634	140
Enlèvement de la neige	11	50 190	37		63	50 190	89		115	50 190	141
Autres	12	14 342	38	1 179	64	15 521	90		116	15 521	142
Transport collectif	13	16 877	39		65	16 877	91		117	16 877	143
Autres	14		40	3 138	66	3 138	92		118	3 138	144
	15	215 433	41	35 927	67	251 360	93		119	251 360	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	188 172	42		68	188 172	94		120	188 172	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	38 554	43	16 321	69	54 875	95	225	121	54 650	147
Traitement des eaux usées	18	165 674	44	89 757	70	255 431	96		122	255 431	148
Réseaux d'égout	19	53 743	45	17 380	71	71 123	97		123	71 123	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	135 775	46		72	135 775	98	500	124	135 275	150
Matières recyclables	21	36 266	47		73	36 266	99	1 335	125	34 931	151
Autres	22	9 082	48		74	9 082	100		126	9 082	152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25	2 144	51		77	2 144	103	1 860	129	284	155
	26	629 410	52	123 458	78	752 868	104	3 920	130	748 948	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	14 061	172	187	14 061	202	217	14 061	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159		174	189		204	219		234		
	160	14 061	175	190	14 061	205	220	14 061	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	48 493	176	191	48 493	206	800 221	47 693	236		
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163	7 450	178	193	7 450	208	223	7 450	238		
Autres	164		179	194		209	224		239		
	165	55 943	180	195	55 943	210	800 225	55 143	240		
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	189 701	181	24 824 196	214 525	211	55 325 226	159 200	241	1 675	
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	9 837	182	197	9 837	212	235 227	9 602	242		
Autres	168	10 487	183	198	10 487	213	228	10 487	243		
	169	210 025	184	24 824 199	234 849	214	55 560 229	179 289	244	1 675	
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	2 037 677	186	230 634 201	2 268 311	216	88 423 231	2 179 888	246	23 602	



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****Non audité**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	493 484	397 055
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	493 484	397 055

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	174 985	179 874
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	174 985	179 874
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	278 208	27 611
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(98 640)	(30 000)
Activités d'investissement	6	20 134	(2 500)
Excédent de fonctionnement affecté	7	572	
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	200 274	(4 889)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	375 259	174 985
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	572	35 572
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	572	35 572
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17		(35 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	(572)	
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(572)	(35 000)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22		572
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	114 837	80 838
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	114 837	80 838
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	17 847	33 999
Activités d'investissement	27	(43 897)	
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	(26 050)	33 999
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	88 787	114 837

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	<b>2012</b>		<b>2011</b>	
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>				
Solde au début de l'exercice	32	( 115 )	(	191 )
Redressement aux exercices antérieurs	33			
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 115 )	(	191 )
Augmentation de l'exercice				
Avantages sociaux futurs				
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007				
Régimes capitalisés	35	( )	(	)
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007				
Régimes capitalisés				
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( )	(	)
Autres	37	( )	(	)
Régimes non capitalisés	38	( )	(	)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	39	( )	(	)
Autres	40	( )	(	)
	41	( )	(	)
Diminution de l'exercice	42	792		76
	43	792		76
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44	( 677 )	(	115 )
<b>Financement des investissements en cours</b>				
Solde au début de l'exercice	45	22 864		
Redressement aux exercices antérieurs	46			
Solde redressé au début de l'exercice	47	22 864		
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(450 630)		22 864
Affectations et virements				
Activités de fonctionnement	49			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50			
Excédent de fonctionnement affecté	51			
Réserves financières et fonds réservés	52			
	53	(450 630)		22 864
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	(427 766)		22 864
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>				
Solde au début de l'exercice	55	4 248 189		4 406 505
Redressement aux exercices antérieurs	56			
Solde redressé au début de l'exercice	57	4 248 189		4 406 505
Variation de l'exercice	58	310 166		(158 316)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59	4 558 355		4 248 189

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>215 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>215 000</u>
Diminution		
	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>215 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 5 111	2	3	4	5	6 5 111	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15 5 111	16	17	18	19	20 5 111	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	2012		2011
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 8   2   0   0   0 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ 0 , □ 8   5   0   0   0 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 7   3   5   0   0 \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ 1 , □ 7   3   0   0   0 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ 1 , □ 6   0   0   0   0 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

	<b>Par unité de logement</b>
Eau	1 <u>2</u> <u>0</u> <u>6</u> , <u>0</u> <u>0</u> \$
Égout	2 <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> , <u>0</u> <u>0</u> \$
Eau et égout	3 <u>  </u> <u>  </u> <u>  </u> , <u>  </u> <u>  </u> \$
Traitement des eaux usées	4 <u>  </u> <u>  </u> <u>  </u> , <u>  </u> <u>  </u> \$
Matières résiduelles	5 <u>2</u> <u>1</u> <u>1</u> , <u>0</u> <u>0</u> \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**6         ,          %**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Règlement 318	10,7439	3	
Règlement 359	8,4756	3	
Règlement 378	16,1212	3	
Règlement 378-2	3,1380	3	
Règlement 379	4,7623	3	
Règlement 469	11,8582	3	
Règlement 614	,0151	1	
Piscine	75,0000		

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)



**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2012	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 74, 7ième Avenue  
 (no) (rue)  
Terrasse-Vaudreuil J7V 3M9  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 453-8120  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-1180  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel info@terrasse-vaudreuil.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Ronald Kelley

Téléphone (514) 453-8120  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-1180  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel ron.kelley@terrasse-vaudreuil.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Goudreau Poirier inc.

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 476, avenue St-Charles, bureau 102  
 (no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 2N6  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-7202  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-9780  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel jocelyne.poirier@goudreupoirier.com

Responsable du dossier Jocelyne Poirier, CPA auditrice, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ (Municipalité) \_\_\_\_\_ (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2014**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2012

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE DE TRANSMISSION ET D'ATTESTATION**

Je , Ronald Kelly , atteste que le rapport financier consolidé de Terrasse-Vaudreuil pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, déposé lors de la séance du conseil du 2013-04-09 , est transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations ainsi que le rapport de l'auditeur indépendant et mon rapport de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de	<u>41 401 \$</u>
Le taux global de taxation réel de 2012 à la page S34 ligne 6 est de	<u>1,2196 \$</u>

Date et heure de la dernière modification : 2013-04-10 17:38:48

Date de transmission au Ministère : 2013/04/10

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2012

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Terrasse-Vaudreuil

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012	Réalizations 2012		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>						
Fonctionnement	1	2 236 309	2 232 481	2 325 893	199 519	2 328 768
Investissement	2	12 953				
	3	2 249 262	2 232 481	2 325 893	199 519	2 328 768
<b>Charges</b>	4	2 390 528	2 364 619	2 291 913	192 098	2 287 367
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	(141 266)	(132 138)	33 980	7 421	41 401
Moins : revenus d'investissement	6	( 12 953 )	( )	( )	( )	( )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(154 219)	(132 138)	33 980	7 421	41 401
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>						
Amortissement des immobilisations	8	227 984	223 186	230 634	44 138	274 772
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10	( 53 892 )	( 85 788 )	( 47 316 )	( 42 386 )	( 89 702 )
Affectations						
Activités d'investissement	11	( 9 466 )	( )	( 19 091 )	( 273 )	( 19 364 )
Excédent (déficit) accumulé	12	(4 075)	(5 260)	80 001	3 794	83 795
Autres éléments de conciliation	13	21 279				
	14	181 830	132 138	244 228	5 273	249 501
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	27 611		278 208	12 694	290 902

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2011	2012	2011
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Débiteurs	1	306 974	269 706	298 619
Autres	2	95 767	372 393	457 441
	3	402 741	642 099	756 060
<b>Passifs</b>				
Dette à long terme	4	515 566	468 250	1 153 483
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	137 925	683 230	709 208
	7	653 491	1 151 480	1 862 691
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(250 750)	(509 381)	(1 106 631)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	4 763 755	5 026 605	6 116 838
Autres	10	48 327	78 088	80 723
	11	4 812 082	5 104 693	6 197 561
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	174 985	375 259	375 259
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	115 409	88 787	156 655
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	115 ) (	(677) ) (	481 ) (
Financement des investissements en cours	15	22 864	(427 766)	(428 585)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	4 248 189	4 558 355	4 988 082
	17	4 561 332	4 595 312	5 090 930

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Sécurité publique	18		572
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27		572
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	59 422	51 481
	29	59 422	52 053
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30		
	31	97 233	124 186
	32	156 655	176 239

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	1 961 284	1 977 676	1 989 076	1 989 076	
Compensations tenant lieu de taxes	2	22 265	11 000	22 242	22 242	
Quotes-parts	3					
Transferts	4	80 459	89 025	103 442	104 500	
Services rendus	5	82 688	73 180	88 423	89 295	
Autres	6	89 613	81 600	122 710	123 655	
	7	2 236 309	2 232 481	2 325 893	2 328 768	
<b>Investissement</b>						
Taxes	8					
Quotes-parts	9					
Transferts	10	12 953				
Autres	11					
	12	12 953				
	13	2 249 262	2 232 481	2 325 893	2 328 768	

Extrait du rapport financier, page S7



**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	25 500	12 634		12 634	12 126
Autres	2	427 058	501 719	5 887	507 606	444 178
Sécurité publique						
Police	3	168 039	168 493		168 493	167 169
Sécurité incendie	4	220 141	225 647	40 538	266 185	236 090
Autres	5	4 000	4 312		4 312	3 088
Transport						
Réseau routier	6	203 668	198 556	32 789	231 345	282 098
Transport collectif	7	111 700	16 877		16 877	108 477
Autres	8			3 138	3 138	3 138
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	453 891	446 143	123 458	569 601	559 094
Matières résiduelles	10	181 797	181 123		181 123	202 085
Autres	11		2 144		2 144	
Santé et bien-être	12	19 000	14 061		14 061	18 925
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	50 109	48 493		48 493	60 765
Promotion et développement économique	14	13 022	7 450		7 450	11 815
Autres	15					
Loisirs et culture	16	243 011	210 025	24 824	234 849	225 310
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	20 497	23 602		23 602	40 982
Amortissement des immobilisations	19	223 186	230 634	( 230 634 )		
	20	2 364 619	2 291 913		2 291 913	2 287 367
						2 375 340

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3